



«ЖӘЙРЕМ КЕН БАЙЫТУ
КОМБИНАТЫ»
АКЦИОНЕРЛІК ҚОҒАМЫ

АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО
«ЖАЙРЕМСКИЙ ГОРНО-
ОБОГАТИТЕЛЬНЫЙ КОМБИНАТ»

Исх. № 05-1345
от « 30 » 07 2015 г.

АО «Казакштанская фондовая биржа»
050000, г. Алматы, ул. Байзакова, 280, тел. (7272) 37-53-25

ИНФОРМАЦИЯ

Настоящим АО "Жайремский ГОК" (БИН 940940000255, Казахстан, 100702, Карагандинская область, Каражал г.а., пос. Жайрем, ул. Муратбаева-20, тел: 8 (71043) 2-14-58 вн.30091, факс: 8 (71043) 2-14-18, e-mail: Zhairam.info@kazzinc.com) направляет текст информационного сообщения на русском, казахском языке(ах), для размещения/опубликования его на интернет-ресурсе фондовой биржи, представляющего собой средство массовой информации согласно определению, данному в подпункте б) пункта 1 Правил размещения на интернет-ресурсе депозитария финансовой отчетности, фондовой биржи информации о корпоративных событиях, финансовой отчетности и аудиторских отчетов, утвержденных постановлением Правления Национального Банка Республики Казахстан от 24 февраля 2012 года № 72.

Заголовок (рус): Совершение обществом сделок, в совершении которых обществом имеется заинтересованность

Заголовок (каз): Жасалуына қоғам мүдделі келісімдерді қоғамның іске асыруы

Текст (рус): В соответствии со ст. 79 Закона РК «Об акционерных обществах» АО «Жайремский ГОК» доводит до сведения своих акционеров и инвесторов информацию о принятом Советом директоров 28.07.2015 г. решении о заключении следующей сделки, в совершении которой Обществом имеется заинтересованность:

- Договор на переработку свинцово-баритового концентрата и получения из него свинцового концентрата и баритового промпродукта от 28.07.2015 г. с ТОО «Казцинк», на поставку Заказчиком свинцово-баритового концентрата, продажу Исполнителю переработанного свинцового концентрата и баритового промпродукта и обязательством Исполнителя принять, оплатить стоимость свинцового концентрата в полном объеме, а также принять на ответственное хранение полученный после переработки баритовый промпродукт, на сумму 1 200 000 000 (один миллиард двести миллионов) тенге, сроком до 29.02.2016 г.
- Стоимость предмета сделки 1 200 000 000 (один миллиард двести миллионов) тенге.
- Оценка имущества, являющегося предметом сделки не осуществлялась.
- Исполнителем по Договору на переработку свинцово-баритового концентрата и получения из него свинцового концентрата и баритового промпродукта является ТОО «Казцинк».

Республика даңғылы, 40
Қарағанды қаласы
Қазақстан Республикасы,
100024
Мұратбаев көшесі, 20
Қаражал Қаласы, Жәйрем қтк
Қарағанды облысы
100702

проспект Республики, 40
г. Караганда
Республика Казахстан
100024
ул. Муратбаева, 20
г. Каражал, пгт Жайрем
Карагандинская область
100702

тел: +7 (7212) 482 838, вн. 30685
факс: +7 (7212) 328 464

тел: +7 (7212) 482 838, вн. 30091
тел.: +7 (71043) 21 458, вн. 30091
факс: +7 (71043) 23 251

Zhairam.info@kazzinc.com

- Сумма товара относительно общей стоимости активов акционерного общества составляет около 4,92%. Договор подписан 28.07.2015 г.

Текст (каз): Қазақстан Республикасының «Акционерлік қоғам туралы» Заңының 79 бабына сәйкес «Жәйрем кен байыту комбинаты» АҚ өз акционерлері мен инвесторларына Директорлар кеңесінің 28.07.2015 ж. қабылдаған, жасалуына Қоғамның мүдделігі бар келесі келісім жасалғаны туралы мәлімет хабарлайды:

- Қорғасын-барит концентраттарын өңдеу және одан қорғасын концентраты мен барит өнеркәсіптік өнімін алуға, Тапсырыс берушіге қорғасын-барит концентратын жеткізуге, Орындаушыға өңделген қорғасын концентраты мен барит өнеркәсіптік өнімін сатуға және Орындаушының қорғасын концентратын қабылдап, құнын төлеу, сондай-ақ, 1 200 000 000 (бір миллиард екі жүз миллион) теңге сомасына, 29.02.2016ж. мерзіміне дейін өңдеу жұмыстарынан кейін алынған барит өнеркәсіптік өнімін жауапты сақтауға қабылдау бойынша міндеттіліктері көрсетілген «Қазцинк» ЖШС 28.07.2015ж. жасалған Келісім-шарты.
- Келісім заты құны-1 200 000 000 (бір миллиард екі жүз миллион) теңге.
- Келісім заты болып саналатын мүлікті бағалау жүзеге асырылған жоқ.
- Қорғасын-барит концентраттарын өңдеу және одан қорғасын концентраты мен барит өнеркәсіптік өнімін алу Келісім-шартын Орындаушы «Қазцинк» ЖШС болып табылады.
- Акционерлік қоғамның активтерінің жалпы құнына қатысты тауардың құны шамамен 4,92% құрайды. Келісім-шартқа 28.07.2015 ж. қол қойылды.

Президент



А.Ю. Бурковский

исп.: Адельбаев Б.К.
тел. 8 (7212) 482838, вн. 30672

Республика даңғылы, 40
Қарағанды қаласы
Қазақстан Республикасы,
100024
Мұратбаев көшесі, 20
Қаражал Қаласы, Жәйрем қтк
Қарағанды облысы
100702

проспект Республики, 40
г. Караганда
Республика Казахстан
100024
ул. Муратбаева, 20
г. Каражал, пгт Жайрем
Карагандинская область
100702

тел: +7 (7212) 482 838, вн. 30685
факс: +7 (7212) 328 464

тел: +7 (7212) 482 838, вн. 30091
тел.: +7 (71043) 21 458, вн. 30091
факс: +7 (71043) 23 251

Zhairesm.info@kazzinc.com